



Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Birmensdorf

## Lesetour macht Halt in Birmensdorf

Geplant war der Anlass schon 2021, aus verschiedenen Gründen, musste er auf dieses Jahr verschoben werden. Die Vorfreude auf die drei Schweizer Autorinnen war gross. Nach der Begrüssung durch Andrea Streif (Frauenverein) und Katja Brogle (Bibliothek), startete die Lesung mit Therese Bichsel und ihrem Roman «Anna Seilerin», über eine junge Wittwe, die im 14. Jahrhundert den Grundstein fürs heutige Berner Inselspital legte. Franziska Streuns Buch «Die Baronin im Tresor» erzählt die Geschichte von Betty Lambert. Einer jüdischen Adligen, die aus einer arrangierten Ehe

nach dem ersten Weltkrieg in die Schweiz flüchtete. Als dritte brachte Karoline Arn den Zuhörenden mit «Die Entourage» die exzentrische Elisabeth de Meuron näher, die schwarzgekleidet und mit spitzer Zunge als Basler Stadtoriginal galt. Drei mutige und aussergewöhnliche Frauen, aus drei unterschiedlichen Epochen, ein spannender und inspirierender Abend, der mit einer interessanten Fragerunde abgerundet wurde. Für Interessierte: Die drei Bücher können in der Bibliothek ausgeliehen werden.

*Gemeinde- und Schulbibliothek*



v.l.n.r.: Therese Bichsel, Franziska Streun, Karoline Arn



v.l.n.r.: Katja Brogle, Therese Bichsel, Franziska Streun, Karoline Arn, Maya Del Bon, Nicole Hackler

## Arrangementsbasteln in der Badi

Die Adventszeit naht – nun ist wieder Ihre Kreativität und Fantasie gefragt! **Ab 16. November können in der Badi Geren wieder Adventskränze, Türschwänze und Adventsgestecke für einen guten Zweck angefertigt werden!** Vielleicht auch etwas für Sie? Material und Werkzeug wird zur Verfügung gestellt. Auch Schnittgut von Bäumen und Sträuchern kann ab diesem Datum wieder bei der Kasse der Badi Geren deponiert werden! Der Verkauf dieser Unikate findet dann am Freitag- und Samstagmorgen vor dem 1. Advent statt. Detailinfos zu den Zeiten etc. entnehmen Sie bitte dem Flyer auf unserer Homepage oder im Schaukasten. Dieses Jahr spenden wir den Reinerlös ins Zürcher Oberland für den Aufbau des Kinderhospiz «Flamingo».

*Frauenverein Birmensdorf*



Fertigen auch Sie – für einen guten Zweck – einen Kranz an

## Editorial: Strommangellage

Geschätzte Birmensdorferinnen  
Geschätzte Birmensdorfer

Kommt sie nun oder kommt sie nicht. Gemeint ist die Energiemangellage. Gefühlt jede Woche ändern sich die Lage bzw. die Mitteilungen zu diesem Thema. Im Moment sieht es wieder so aus, dass wir wohl diesen Winter mit einem blauen Auge davonkommen werden.

Unabhängig davon sollte es inzwischen aber klar sein, dass wir nicht mehr so verschwenderisch mit unseren Ressourcen umgehen können. Es müsste doch selbstverständlich sein, dass man da «spart», wo es weder weh tut noch den Komfort einschränkt. Dazu braucht es nur das Bewusstsein und den Willen, Gewohntes etwas umzustellen.

Der Bund hat zu diesem Thema eine Informationskampagne gestartet. Auf der Internetseite [nicht-verschwenden.ch](https://www.nicht-verschwenden.ch) finden Sie viele Tipps, wie einfach Energie gespart oder eben nicht verschwendet werden kann.

Bereits stehen die Weihnachtstage vor der Tür und in zwei Wochen soll die Weihnachtsbeleuchtung in unserem Dorf eingeschaltet werden. Aber wollen wir das im Hinblick auf den Energiemangel wirklich? Der Gemeinderat hat sich diese Überlegungen natürlich auch gemacht. Die gesamte Beleuchtung kostet während eines Winters rund 200 Franken (rund 23 kWh pro Nacht). Es ist also nicht eine Frage der Kosten. Es ist aber eine gute Möglichkeit, den Willen zum Sparen sichtbar zu machen.

Wir werden deshalb nicht auf die ganze Beleuchtung verzichten, sondern nur auf einen Teil davon. So sollen rund 30 % der Sterne nicht installiert werden. Diese «Lücken» in der Beleuchtung werden uns jeden Tag daran erinnern, doch auch an anderen Orten die Energie nicht zu verschwenden. Machen Sie mit und überlegen Sie sich, wo auch Sie ein «Zeichen setzen» können.

Viele Grüsse  
Ernst Brand, Gemeindepräsident

## Kurzmitteilungen des Gemeinderates; Sitzung vom 31. Oktober 2022

### Teuerungsausgleich für die Angestellten der Politischen Gemeinde Birmensdorf ab 1. Januar 2023

Gestützt auf den Regierungsratsbeschluss des Kantons Zürich vom 21. September 2022 wird den Angestellten der Politischen Gemeinde Birmensdorf ab dem 1. Januar 2023 eine Teuerungszulage von 3.5 % ausgerichtet.

### Entschädigung Ackerbaustellenleiter

Der Gemeinderat hat die Entschädigung für den Ackerbaustellenleiter aufgrund der Entschädigungsverordnung für Behörden und Funktionäre (EVO) per 1. Juli 2022 festgelegt.

### Zweckverband Feuerwehr Birmensdorf-Aesch, Genehmigung Budget 2023

Der Gemeinderat hat das Budget 2023 des Zweckverbandes Feuerwehr Birmensdorf-Aesch genehmigt.

### Zweckverband Kläranlage Birmensdorf, Genehmigung Budget 2023

Der Gemeinderat hat das Budget 2023 des Zweckverbandes Kläranlage Birmensdorf genehmigt.

Gemeindeverwaltung / Zentrale Dienste



### Folgende Veranstaltung zum Drandenken:

Es steht wieder ein alltagspraktischer Vortrag gespickt mit neuesten Erkenntnissen vor der Tür!

#### Informationen:

Was: Vortrag: «Faszination alterndes Gehirn»

Datum: 15. November 2022, 19 bis ca. 20.30 Uhr

Ort: Singsaal Schulhaus Reppisch (Primarschule), Schulhausstrasse

Für: breite Bevölkerung, betreuende Angehörige, Fachpersonen, Freiwillige

Dozentin: Rahel Wermelinger, Psychologin MSc

Bei Fragen: 044 739 12 04 / [gesellschaft@birmensdorf.ch](mailto:gesellschaft@birmensdorf.ch)

Wir freuen uns auf Sie!

Gemeindeverwaltung / Gesellschaft

## Herzliche Gratulation!

Am Freitag, 28. Oktober, wurde in Zürich das Siegerbuch des diesjährigen Bookstar Wettbewerbs gekürt. Ausgezeichnet wurde das Buch «Vergiss mein nicht» von Kerstin Gier, die sich sehr über die Auszeichnung gefreut hat. Wie jedes Jahr haben viele Jugendliche in der ganzen Schweiz am Wettbewerb teilgenommen und für ihr Lieblingsbuch abgestimmt. Auch in der Bibliothek Birmensdorf konnte man seinen Tipp abgeben, unabhängig vom offiziellen Wettbewerb. Gewonnen hat unseren Büchergutschein die 12-jährige Annika, die sich riesig darüber gefreut hat. Wir danken allen,

#dasischbirmensdorf



die am Wettbewerb teilgenommen haben und gratulieren der Siegerin ganz herzlich! Viel Spass beim Shoppen!

Gemeinde- und Schulbibliothek

# Gemeindeversammlungen vom 29. November 2022

## Beleuchtender Bericht

### Liebe Stimmbürgerin, lieber Stimmbürger

Wir laden Sie ein zu den Gemeindeversammlungen der Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch und der Politischen Gemeinde Birmensdorf und freuen uns, wenn Sie von Ihrem Stimmrecht Gebrauch machen und unsere Gemeinden mitgestalten.

Sekundarschulpflege Birmensdorf-Aesch  
Gemeinderat Birmensdorf

Auf den folgenden Seiten fassen wir die Geschäfte der Gemeindeversammlungen zusammen. Die Unterlagen liegen im Gemeindehaus Birmensdorf (Stallikonerstrasse 9, Abteilung Präsidiales und Kultur) zur Einsicht auf; die Anträge und Akten der Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch zusätzlich im Gemeindehaus Aesch. Informationen finden Sie zudem auf der Website [www.birmensdorf.ch](http://www.birmensdorf.ch).

### Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch



#### Traktanden

1. Budget 2023; Genehmigung und Festsetzung Steuerfuss
2. Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

## 1. Budget 2023; Genehmigung und Festsetzung Steuerfuss

### Erläuterung der Vorlage

#### Zusammenfassung

Bei einem Aufwand von 7'462'400 Franken und einem Ertrag von 2'405'400 Franken resultiert ein zu deckender Aufwandüberschuss von 5'057'000 Franken. Bei Annahme eines hundertprozentigen Gemeindesteuerertrages von 25'100'000 Franken werden zur Deckung des Aufwandüberschusses 21 Steuerprozent (Vorjahr 21%) oder 5'271'000 Franken erhoben. Der resultierende Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung von 214'000 Franken wird dem Bilanzüberschuss zugewiesen.

#### Sachverhalt

Die wirtschaftliche Lage der Sekundarschule Birmensdorf-Aesch hat sich in den letzten Jahren dank sparsamen Umgangs mit den finanziellen Ressourcen und tiefer Investitionstätigkeit stark verbessert. Dies zeigt sich vor allem beim Nettovermögen. Trotz dem Erweiterungsbau Brüelmatt 3 betrug das Nettovermögen Ende 2021 noch 4.2 Millionen Franken. Die Sanierung der Schulanlagen Brüelmatt 1 und 2 sowie dringenden notwendigen infrastrukturellen Anpassungen für den Sportunterricht werden den Finanzhaushalt belasten.

Der Gesamtaufwand liegt gegenüber dem Vorjahresbudget um 0.8 Millionen Franken höher. Massgebend sind die höheren Abschreibungen aufgrund der grossen Investitionstätigkeit von 0.4 Millionen Franken und die budgetierte Einlage in die finanzpolitische Reserve für die zukünftigen Investitionsvorhaben in der Höhe von 0.5 Millionen Franken. Der Steuerertrag fällt leicht höher aus als im Budget 2022. Die Berechnung erfolgt jeweils durch die entsprechenden

Gremien der beiden Politischen Gemeinden. Durch die zu erwartende tiefere Steuerkraft bei der Gemeinde Birmensdorf, fällt der berechnete Ressourcenzuschuss höher aus. Gesamthaft resultiert ein Ertragsüberschuss von 214'000 Franken.

Die Sanierung der Schulanlage Brüelmatt 1 ist im Gange und wird im Dezember 2023 abgeschlossen sein. Anschliessend bis Juli 2024 erfolgt die Sanierung der Schulanlage Brüelmatt 2. Um den obligatorischen Sportunterricht an den Schulen weiter aufrecht erhalten zu können, wird dringend eine neue Schulsporthalle benötigt.

Mehrkosten fallen insbesondere im Bereich Musikschulen an, da sich mehr Jugendliche für den Musikunterricht angemeldet haben. Bei den Liegenschaften sind die höhere Abschreibung aufgrund der im Dezember 2023 abgeschlossenen Sanierung der Schulanlage Brüelmatt 1 zu verzeichnen. Im Bereich Schulleitung wird die höhere Besoldung für die Behörde (neue Entschädigungsverordnung) sowie die Pensenerhöhung der Schulleitungen (höhere Schülerzahlen) abgebildet. Bei der Schulverwaltung entstehen vorübergehend höhere Ausgaben für die Übergabepflege im Zusammenhang mit der Pensionierung der Leiterin.

Die Aufgabe der Schulpflege ist es dafür zu sorgen, dass der notwendige Schulraum in guter Qualität geplant und realisiert werden kann. Da die Turnhallenkapazität in Birmensdorf bereits heute nicht mehr ausreichend ist und in den kommenden Jahren mit mehr Klassen gerechnet werden muss, ist der Neubau einer neuen Schulsporthalle (Dreifachturnhalle) dringend zu planen und zu realisieren. Den Grundstein dafür hat die Gemeindeversammlung am 13. September 2022 mit der Bewilligung des Projektierungskredits gelegt.

Mit einem gleichbleibenden Steuerfuss von 21 Prozentpunkte und einer sorgfältigen Etappen-Planung ist die Sekundarschulpflege bestrebt, trotz den notwendigen Fremdfinanzierungen die anstehenden Investitionsvorhaben zu meistern.

Erfolgsrechnung

<b>0 Allgemeine Verwaltung</b> <i>Legislative</i>			
	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	26'600	37'500	24'145.90
Ertrag	0	0	0
<b>Nettoaufwand</b>	<b>26'600</b>	<b>37'500</b>	<b>24'145.90</b>
<i>Legislative</i> Minderausgaben gegenüber Vorjahr (keine Erneuerungswahlen)			

<b>2 Bildung</b> <i>Sekundarstufe / Musikschulen / Schulliegenschaften / Tagesbetreuung / Schulleitung / Schulverwaltung / Volksschule Sonstiges / Sonderschulen</i>			
	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	6'742'900	6'511'000	5'597'345.57
Ertrag	62'400	63'600	165'397.40
<b>Nettoaufwand</b>	<b>6'680'500</b>	<b>6'447'400</b>	<b>5'431'948.17</b>
<i>Sekundarstufe</i> Minderkosten gegenüber Vorjahr; Stellenplan Lehrpersonen höher als im Vorjahr inkl. Stufenanstiege und Teuerung aber weniger Aufwand für Lehrmittel, Apparate, Mobiliar und Hardware, Dienstleistungen Dritter und Honorare Fachexperten (Schulretraite Gesamtschule fand im 2022 statt).			
<i>Musikschulen</i> Mehrkosten gegenüber Vorjahr; Mehr SchülerInnen, Budgetvorschlag der Musikschule Knonaueramt übernommen.			
<i>Tagesbetreuung</i> Minderkosten gegenüber Vorjahr; Die Organisation der Tagesbetreuung ist aktuell im Umbruch. Zum Zeitpunkt der Budgetierung ging man von weniger Anmeldungen aus.			
<i>Schulleitung</i> Mehrkosten gegenüber Vorjahr; Anpassung Entschädigung Behörde (neue EVO), Stellenplan Schulleitung infolge Schülerzuwachs erhöht (Richtlinien VSA).			
<i>Schulverwaltung</i> Mehrkosten gegenüber Vorjahr; Übergabepanung Schulverwaltung infolge Pensionierung der langjährigen Leiterin (vorübergehende Mehrkosten).			
<i>Volksschule Sonstiges</i> Mehrkosten gegenüber Vorjahr; Mehraufwand schulpsychologischer Dienst.			
<i>Sonderschulen</i> Minderkosten gegenüber Vorjahr; Weniger SchülerInnen in Heimen und Tagessonderschulen.			

<b>4 Gesundheit</b> <i>Schulgesundheitsdienst</i>			
	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	19'000	21'000	12'827.30
Ertrag	0	0	0.00
<b>Nettoertrag</b>	<b>19'000</b>	<b>21'000</b>	<b>12'827.30</b>
<i>Schulgesundheitsdienst</i> Minderkosten gegenüber Vorjahr; Reduktion aufgrund des effektiven Aufwandes der letzten Jahre.			

<b>9 Finanzen und Steuern</b> <i>Allgemeine Gemeindesteuern / Finanz- und Lastenausgleich / Zinsen / Rückverteilung aus CO<sub>2</sub>-Abgabe / Finanzpolitische Reserve</i>			
	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	673'900	73'600	19'605.70
Ertrag	7'614'000	6'794'000	6'877'617.35
<b>Nettoertrag</b>	<b>6'940'100</b>	<b>6'720'400</b>	<b>6'858'011.65</b>
<i>Allgemeine Gemeindesteuern</i> Der Steuerertrag fällt höher aus als 2022. Die Berechnung des Steuerertrages erfolgt jeweils durch die entsprechenden Gremien der beiden Politischen Gemeinden. Die Steuererträge bilden die Basis für die im Budget 2023 aufgeführten Ressourcenzuschüsse (Finanzausgleich).			

Investitionsrechnung

Erneuerung Brüelmatt 1, Baukosten	6'000'000
Erneuerung Brüelmatt 1, Ausstattung	150'000
Neubau Schulsporthalle, Projektierungskredit	750'000
<b>Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen CHF</b>	<b>6'900'000</b>

Antrag der Sekundarschulpflege

Das Budget 2023 der Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch wird genehmigt.

Der Steuerfuss wird auf 21 % (Vorjahr 21 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festgesetzt.

Antrag der Rechnungsprüfungskommission

1. Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2023 der Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch in der von der Schulpflege beschlossenen Fassung vom 27. September 2022 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus (gemäss Antrag der Rechnungsprüfungskommission). Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss zugewiesen.
2. Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.
3. Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2023 der Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch entsprechend dem Antrag der Schulpflege zu genehmigen und den Steuerfuss auf 21 % (Vorjahr 21 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

## 2. Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes, die spätestens 10 Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung eingereicht werden, beantwortet die Sekundarschulpflege spätestens einen Tag vor dieser Versammlung schriftlich. In der Versammlung werden die Anfrage

und die Antwort bekannt gegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet.

### Politische Gemeinde Birmensdorf



#### Traktanden

1. Budget 2023; Genehmigung und Festsetzung des Steuerfusses
2. Einzelinitiative; Komitee Tempo 30
3. Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

## 1. Budget 2023; Genehmigung und Festsetzung des Steuerfusses

### Erläuterung der Vorlage

#### Zusammenfassung

Bei einem Aufwand von 44'040'300 Franken und einem Ertrag von 27'931'200 Franken resultiert ein zu deckender Aufwandüberschuss von 16'109'100 Franken. Bei Annahme eines hundertprozentigen Gemeindesteuerertrages von 18'000'000 Franken werden zur Deckung des Aufwandüberschusses 91 Steuerprozent (Vorjahr 91 %) oder 16'380'000 Franken erhoben. Der resultierende Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung von 270'900 Franken wird dem Bilanzüberschuss zugewiesen.

#### Sachverhalt

Seit 1. Januar 2022 bilden die politische Gemeinde Birmensdorf und die Primarschule Birmensdorf eine Einheitsgemeinde. Aufgrund dieses Volksentscheides wurde das erste Budget 2023 gemeinsam mit der Primarschule erarbeitet. Die Primarschule wird hauptsächlich in der Funktion 2 (Bildung) geführt. Die Steuerfüsse der Politischen Gemeinde mit 46 Prozentpunkte und der Primarschulgemeinde mit 45 Prozentpunkte wurden zusammengefasst und bilden neu den Steuerfuss der Politischen Gemeinde von 91 Prozentpunkte. Die Sekundarschulgemeinde sieht vor, den Steuerfuss bei 21 Prozentpunkte zu belassen, damit bleibt der Gesamtsteuerfuss von 112 Prozentpunkte unverändert.

Bei einem gleichbleibenden Steuerfuss von 91 Prozentpunkte resultiert im Budget 2023 ein Ertragsüberschuss von 270'900 Franken.

In der Investitionsrechnung sind Nettoausgaben im Umfang von 8.5 Mio. Franken geplant. Daraus resultiert ein Finanzierungsfehlbetrag von rund 6.5 Mio. Franken. Der Ressourcenzuschnitt des Kantons Zürich liegt aufgrund der tieferen Steuerkraft von Birmensdorf mit 7.5 Mio. Franken um 3.0 Mio. Franken höher als im Vorjahr.

Aufgrund der grossen Arbeitsbelastungen in der Verwaltung, welche u.a. im Zusammenhang mit der Einführung der Einheitsgemeinde stehen sowie der Tatsache, dass im Bereich Infrastruktur dringend Personalressourcen für die anstehenden Aufgaben bereitgestellt werden müssen, ergeben sich Anpassungen beim Stellenplan.

Der allgemeine Sach- und Betriebsaufwand liegt um 5 % über dem Vorjahresbudget. Verantwortlich dafür sind verschiedene nicht aufschiebbar Planungsprojekte sowie notwendige Sanierungsarbeiten in den Bereichen Hochbauten, Gemeindestrassen und Wasserversorgung. Zusätzlich wurden die aktuellen Tarifierhöhungen bei der Versorgung wie Energie und Betriebsstoffe berücksichtigt. Die Kosten im Bereich Gesundheit (Pflegefiananzierung) liegen ebenfalls aufgrund einer Hochrechnung rund 28 % höher als im Vorjahresbudget.

Die aktuelle Steuerentwicklung 2022 zeigt einen einfachen Gemeindesteuerertrag per August 2022 von 17.2 Mio. Franken, welcher deutlich unter dem Vorjahreswert liegt. Die Steuererträge 2022 und 2023 können von der Wirtschaftskrise negativ beeinflusst werden, jedoch kann die Zunahme der Bevölkerung auch zu höheren Steuererträgen führen. Diese beiden Argumente vorsichtig abgewogen, darf damit gerechnet werden, dass der einfache Gemeindesteuerertrag im Jahr 2023 bei 18.0 Mio. Franken liegen wird. Bei den Grundstückgewinnsteuern wird von leicht höheren Erträgen, analog den Vorjahren ausgegangen. Im Verwaltungsvermögen sollen im 2023 Nettoinvestitionen von 8.5 Mio. Franken getätigt werden. Darin enthalten sind die Beckensanierungen im Schwimmbad Geren.

Das erstellte Investitionskonzept weist in naher Zukunft weitere erhebliche Erneuerungsinvestitionen in den Bereichen Liegenschaften und Infrastruktur aus. Daraus resultiert in der Aufgaben- und Finanzplanung 2022–2026 ein prognostiziertes Investitionsvolumen im Steuerhaushalt von 32.8 Mio. Franken. Für die Eigenwirtschaftsbetriebe Wasserwerk und Abwasserbeseitigung sind in der gleichen Periode Investitionen von 13.0 Mio. Franken eingestellt.

Mit dem budgetierten Ertragsüberschuss von 270'900 Franken werden die vom Gesetz vorgeschriebenen Regeln zum Haushaltsgleichgewicht erfüllt. Wie sich die aktuelle Energiekrise auf die allgemeine Wirtschaftslage in der Schweiz und somit auf die getroffenen Annahmen im Budget 2023 auswirken, ist schwierig vorherzusagen.

#### Erfolgsrechnung

Das Budget 2022 und die Rechnung 2021 werden bereinigt und konsolidiert dargestellt.

**0 Allgemeine Verwaltung**

*Legislative / Exekutive / Finanz- und Steuerverwaltung / Allgemeine Dienste übrige / Verwaltungsliegenschaften*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	4'966'000	4'475'600	4'243'092.66
Ertrag	1'047'000	1'046'900	1'011'665.95
Nettoaufwand	3'919'000	3'428'700	3'231'426.71

*In diesem Hauptaufgabenbereich erhöht sich der Nettoaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 490'300 Franken.*

Im Zusammenhang mit den Kantons- und Regierungsratswahlen im Jahr 2023 steigen die Kosten für das Wahlbüro, den Druck und den Versand der Abstimmungsunterlagen. Die hohen Arbeitsbelastungen in der Verwaltung, welche unter anderem auch im Zusammenhang mit der Einführung der Einheitsgemeinde stehen und die Tatsache, dass im Bereich Infrastruktur dringend Personalressourcen für anstehende Aufgaben bereitgestellt werden müssen, führen zu Anpassungen beim Stellenplan. Die Dienstleistungen des Gemeindeingenieurs mussten auf den 1. Januar 2023 neu ausgeschrieben und vergeben werden, was zu höheren einmaligen Ausgaben für die Einführung führt.

**1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit**

*Polizei / Rechtsprechung / Allgemeines Rechtswesen / Regionales Gemeindeammann- und Betreibungsamt / Feuerwehr / Militärische Verteidigung / Zivilschutz / Ziviler Gemeindeführungsstab*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	2'271'800	2'145'800	2'024'692.83
Ertrag	812'500	783'200	798'896.11
Nettoaufwand	1'459'300	1'362'600	1'225'796.72

*In diesem Hauptaufgabenbereich erhöht sich der Nettoaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 96'700 Franken.*

Beim Zweckverband Feuerwehr Birmensdorf-Aesch rechnet die Kommission mit höheren Lohn-, Material- und Einsatzkosten. Zusätzlich soll ein Fahrzeug ersetzt werden. Im Bereich Zivilschutz müssen aufgrund von Kontrollen notwendige Unterhaltsarbeiten vorgenommen werden. Ein Teil dieser Kosten kann aus dem Fonds für Schutzraumbauten entnommen werden.

**2 Bildung**

*Kindergarten / Primarstufe / Musikschulen / Schulliegenschaften / Tagesbetreuung / Schulleitung / Schulverwaltung / Volksschule Sonstiges / Schulpsychologischer Dienst / Sonderschulen / Erwachsenenbildungskurse (Freizeitkurse)*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	12'815'300	12'590'000	11'954'374.07
Ertrag	1'389'800	1'410'900	1'497'825.75
Nettoaufwand	11'425'500	11'179'100	10'456'548.32

*In diesem Hauptaufgabenbereich erhöht sich der Nettoaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 246'400 Franken.*

Die Budgetierung des Personalaufwandes im Bereich Bildung erfolgt grundsätzlich aufgrund des aktuellen Stellenplans für das Schuljahr 2022/2023 mit den bereits bekannten Veränderungen. Beim Kindergarten führt der Ersatz von Tischen und Stühlen und die Neueinrichtung des 10. Kindergartens zu höheren Kosten. In der Primarstufe sind höhere Ausgaben für Lehrmittel, Bücher, Hefte, Kopien und der Ersatz von Bildschirmen in 2 Klassenzimmern budgetiert. Bei der Musikschule, den Schulliegenschaften, der Tagesbetreuung und der Schulleitung liegen die Nettoausgaben unter dem Vorjahresbudget.

**3 Kultur, Sport und Freizeit**

*Denkmalpflege / Heimatschutz / Bibliotheken / Kultur übriges / Sport / Schwimmbad / Freizeit*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	1'332'100	1'098'400	1'055'275.30
Ertrag	254'600	260'200	207'812.45
Nettoaufwand	1'077'500	838'200	847'462.85

*In diesem Hauptaufgabenbereich erhöht sich der Nettoaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 239'300 Franken.*

In der Bibliothek werden neu die Reinigungsarbeiten durch Personal des Zweckverbandes Gemeindezentrum Brüel matt erledigt und der Politischen Gemeinde in Rechnung gestellt. Im Bereich der Sport- und Freizeitanlagen sind mehr Unterhaltsarbeiten erforderlich und aus der Sanierung der Becken im Schwimmbad Geren resultieren höhere Abschreibungen.

**4 Gesundheit**

*Pflegefinanzierung / Ambulante Krankenpflege / Schulgesundheitsdienst / Lebensmittelkontrolle / Gesundheitswesen übriges*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	3'208'300	2'515'700	2'831'021.30
Ertrag	3'000	15'500	2'309.50
Nettoaufwand	3'205'300	2'500'200	2'828'711.80

*In diesem Hauptaufgabenbereich erhöht sich der Nettoaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 705'100 Franken.*

Die gebundenen Kosten für die Pflegefinanzierung liegen aufgrund der Hochrechnung bereits für das Rechnungsjahr 2022 über dem Budget 2022. Damit entspricht die Anpassung dieser Budgetpositionen den aktuellen Ausgaben.

**5 Soziale Sicherheit**

*Prämienverbilligungen / Ergänzungsleistungen IV/AHV, AHV / Leistungen an das Alter / Alimentenbevorschussung / Jugendschutz / Leistungen an Familien / Kinderkrippen und Kinderhorte Beihilfen / Zuschüsse / Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe / Asylwesen / Fürsorge übriges / Hilfsaktionen*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	9'411'800	9'098'000	8'184'001.49
Ertrag	4'708'400	4'443'900	3'559'510.71
Nettoaufwand	4'703'400	4'654'100	4'624'490.78

*In diesem Hauptaufgabenbereich erhöht sich der Nettoaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 49'300 Franken.*

Gestützt auf die Hochrechnung wird eine Abnahme bei den Ergänzungsleistungen zur AHV/IV erwartet. Für die Führung der Beistandschaften ist im Jahr 2023 mit mehr Entschädigungen für die Mandatsträgerinnen und -träger zu rechnen. Auch muss auf Grund der Hochrechnung von höheren Kosten bei der familienergänzenden Kinderbetreuung und der gesetzlichen wirtschaftlichen Hilfe ausgegangen werden. Beim Asylwesen kann aufgrund des neuen Finanzierungssystems mit tieferen Kosten gerechnet werden.

**6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung**

*Gemeindestrassen / Bahninfrastruktur / Regionalverkehr / Öffentlicher Verkehr übriges*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	3'192'200	2'976'100	2'850'526.21
Ertrag	464'500	110'200	104'239.55
<b>Nettoaufwand</b>	<b>2'727'700</b>	<b>2'865'900</b>	<b>2'746'286.66</b>

*In diesem Hauptaufgabenbereich reduziert sich der Nettoaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 138'200 Franken.*

Bei den Gemeindestrassen erhöhen sich die Abschreibungen als Folge der Investitionen. Die höheren Kosten für Strom, Treibstoffe, Unterhalt und Beratungen, werden durch den neuen Staatsbeitrag an den Unterhalt der Gemeindestrassen kompensiert.

**7 Umweltschutz und Raumordnung**

*Wasserversorgung / Wasserwerk / Abwasserbeseitigung / Abfallwirtschaft / Gewässerverbauung / Arten- und Landschaftsschutz / Luftreinhaltung und Klimaschutz / Friedhof und Bestattung / Regionale Friedhoforganisation / Raumordnung*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	4'235'500	4'010'000	3'722'081.00
Ertrag	3'780'100	3'545'800	3'374'398.15
<b>Nettoaufwand</b>	<b>455'400</b>	<b>464'200</b>	<b>347'682.85</b>

*In diesem Hauptaufgabenbereich reduziert sich der Nettoaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 8'800 Franken.*

Bei der Wasserversorgung und der Siedlungsentwässerung erhöhen sich die Abschreibungen als Folge der Investitionen. Bei der Wasserversorgung sind zusätzlich höhere Preise beim Verbrauchs-, Betriebsmaterial und bei den Unterhaltsarbeiten zu verzeichnen. Beim Friedhof rechnet die Kommission mit tieferen Kosten. Die Personalkosten beim Abfall nehmen zu, können aber durch die Spezialfinanzierung gedeckt werden. Im Bereich Raumordnung verursachen diverse Planungen, wie zum Beispiel die neue Bau- und Zonenordnung höhere Kosten für Dritteleistungen.

**8 Volkswirtschaft**

*Landwirtschaft / Forstwirtschaft / Regionales Forstrevier / Jagd und Fischerei / Banken und Versicherungen / Elektrizität*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	321'900	301'400	297'337.75
Ertrag	839'000	823'500	990'834.70
<b>Nettoertrag</b>	<b>517'100</b>	<b>522'100</b>	<b>693'496.95</b>

*In diesem Hauptaufgabenbereich reduziert sich der Nettoertrag gegenüber dem Vorjahresbudget um 5'000 Franken.*

Der Stellenplan im Bereich Forstwesen wurde aufgrund der hohen Arbeitsbelastung des Revierförsters bereits per 1. Juni 2022 angepasst.

**9 Finanzen und Steuern**

*Steuern / Finanz- und Lastenausgleich / Vermögens- und Schuldenverwaltung / Rückverteilungen / nicht aufgeteilte Posten*

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aufwand	2'285'400	1'392'500	1'061'264.42
Ertrag	31'012'300	27'050'700	27'067'505.21
<b>Nettoertrag</b>	<b>28'726'900</b>	<b>25'658'200</b>	<b>26'006'240.79</b>

*In diesem Hauptaufgabenbereich erhöht sich der Nettoertrag gegenüber dem Vorjahresbudget um 3'068'700 Franken.*

Als Basis für die Berechnung der Steuern Rechnungsjahr dient der Stand der fakturierten Steuerabrechnung per 30. Juni 2022. Das Gemeindesteueramt rechnet mit gleichbleibenden Einkommens- und Vermögenssteuern. Auch die Gewinnsteuern der juristischen Personen dürften gleich hoch ausfallen. Aufgrund der Depotzahlungen darf bei den Grundstückgewinnsteuern mit höheren Einnahmen gerechnet werden. Der Ressourcenzuschuss aus dem Finanzausgleich dürfte aufgrund der negativen Entwicklung der eigenen Steuerkraft im Vergleich zum Kanton um 3.0 Mio. Franken höher ausfallen. Ein grosser Teil der Investitionen wird fremdfinanziert werden müssen.

**Investitionsrechnung**

Strassen / Verkehrswege	1'653'000
Übrige Tiefbauten	2'500'000
Hochbauten	830'000
Mobilien/Fahrzeuge	390'000
Rückzahlung Darlehen AZAB	-256'000
Wasser	2'250'000
Abwasser	1'100'000
<b>Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen</b>	<b>8'467'000</b>

**Antrag des Gemeinderates**

Das Budget 2023 der Politischen Gemeinde Birmensdorf wird genehmigt.

Der Steuerfuss wird auf 91 % (Vorjahr 91 %) des voraussichtlichen einfachen Gemeindesteuerertrags festgesetzt.

**Antrag der Rechnungsprüfungskommission**

1. Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2023 der Politischen Gemeinde Birmensdorf in der vom Gemeindevorstand beschlossenen Fassung vom 19. September 2022 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus (gemäss Antrag der Rechnungsprüfungskommission). Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss zugewiesen.
2. Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Politischen Gemeinde Birmensdorf finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.
3. Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2023 der Politischen Gemeinde Birmensdorf entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen und den Steuerfuss auf 91 % (Vorjahr 91 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

## 2. Einzelinitiative; Komitee Tempo 30

### Erläuterung der Vorlage

Das Komitee Tempo 30, Birmensdorf, hat eine formell gültige Einzelinitiative im Sinne von § 151 des Gesetzes über die Politischen Rechte (GPR) eingereicht. Die Initiative ist konkret formuliert und nicht allgemein anregend (§ 154 GPR). Sie verlangt vom Gemeinderat eine Antragstellung beim Kanton für die Signalisierung von Tempo 30 auf der Zürcherstrasse auf dem Abschnitt zwischen Poststrasse und Lielstrasse.

### Zusammenfassung

Tempo 30 bringt mehr Sicherheit und eine deutliche Lärmreduktion im Dorfzentrum. Davon profitiert die ganze Bevölkerung. Unser Dorfzentrum ist als beliebter Treffpunkt mit Einkaufsmöglichkeiten und als Schulweg von besonderer Bedeutung.

### Inhalt der Initiative

Auf der Zürcherstrasse besteht auf dem Abschnitt zwischen Lieli- strasse und Postrasse ein Mehrzweckstreifen in Fahrbahnmitte. Die beiden Fahrstreifen sind 3.0m breit. Der Bereich ist als regionales Zentrum mit Einkaufsmöglichkeiten und als Schulweg von besonderer Bedeutung. Mit planerischen und gestalterischen Massnahmen wurde bei der Neugestaltung der Ortsdurchfahrt auf diese besonderen Verhältnisse reagiert und der Strassenabschnitt bereits für Tempo 30 gestaltet.

### Streckenbezogenes Tempo 30 ist nicht Zone 30

Die Tempo 30 Initiative in Birmensdorf fordert eine streckenbezogene Tempolimite von 30km/h auf der Hauptstrasse, ausschliesslich im Dorfzentrum. Die Hauptstrasse bleibt weiterhin vortrittsberechtigt und auch die Fussgängerstreifen bleiben bestehen. Ebenso sind keine Verengungen oder Schwellen vorgesehen.

### Effektive Lärmreduktion

In Birmensdorf werden an diversen Stellen entlang der Zürcherstrasse die Immissionsgrenzwerte überschritten. Eine Herabsetzung der Geschwindigkeit von 50km/h auf 30km/h entspricht in der Wirkung etwa einer Halbierung der Anzahl Fahrzeuge. Tempo 30 stellt eine effektive Massnahme dar, um das Problem an der Quelle anzugehen.

### Gestaltung des Dorfzentrums: zu Ende bringen, was angefangen wurde...

Den Automobilisten stehen seit 2006 grosszügige Umfahrungen via Autobahn und Waldeggsperre zur Verfügung. Somit wird die Hauptstrasse nur noch für unser Dorf intern benötigt – ohne Durchgangsverkehr!

Als Teil des Konzepts wurde bei der Gestaltung des Dorfzentrums ein Mehrzweckstreifen («Mittelstreifen») realisiert und eine Signalisierung mit Tempo 30 angedacht. Daher fehlt auch auf diesem Abschnitt der Radstreifen. Die Radfahrenden sollen grundsätzlich in diesem Abschnitt nicht überholt werden. Die heutige Situation mit Tempo 50 ist für Velofahrende sehr gefährlich. Mit Tempo 30 kann der Verkehrsablauf deutlich verbessert werden.

### Mehr Sicherheit

Die Hauptstrasse in Birmensdorf führt mitten über den Dorfplatz und direkt an der Primarschule vorbei. Dabei spielt das Tempo die Schlüsselgrösse bezüglich Sicherheit im Verkehr. Es ist unbestritten, dass Tempo 30 die Verkehrssicherheit aller Verkehrsteilnehmenden erhöht.

Bei dem in der Initiative vorgesehenen Abschnitt handelt es sich um eine Strecke von 250m. Gemäss Gutachten verlängert sich die Durchfahrt nur um wenige Sekunden.

### Der Kanton empfiehlt Tempo 30

In einem Bericht aus dem Jahre 2015 des Kantons (Bericht zum Postulat KR-Nr. 340/2011 Temporeduktionen innerorts) wurde das Strassennetz des Kantons Zürich in Hinblick auf die Einführung von Tempo 30 systematisch bezüglich der Aspekte «Sicherheit, Verkehrsablauf und Lärmschutz» analysiert. Der Bericht des Kantons kommt zum Schluss, dass die Einführung von Tempo 30 auf diesem Abschnitt in Birmensdorf angezeigt und sinnvoll wäre. Er ist einer von 20 Abschnitten, auf denen Tempo 30 empfohlen wird. Bauliche Massnahmen sind keine erforderlich.

Nebst der kantonalen Empfehlung von Tempo 30 in Birmensdorf, hat im August 2022 nun auch der Bundesrat beschlossen, Tempo 30 innerorts zu fördern.

### Mit Tempo 30 gewinnen wir alle mehr Sicherheit, reduzieren den Lärm und steigern unser aller Lebensqualität.

### Stellungnahme des Gemeinderates

Der Gemeinderat wird dem Kanton den geforderten Antrag für die Signalisierung von Tempo 30 auf der Zürcherstrasse auf dem Abschnitt zwischen Poststrasse und Lielstrasse unterbreiten, sofern der Souverän dies wünscht.

---

## 3. Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes, die spätestens 10 Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung eingereicht werden, beantwortet der Gemeinderat spätestens einen Tag vor dieser Versammlung schriftlich. In der Versammlung werden die Anfrage und

die Antwort bekannt gegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet.

---

## Übersicht Budgets 2023

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Politische Gemeinde</b>	<b>44'040'300</b>	<b>44'311'200</b>	<b>40'603'500</b>	<b>39'490'800</b>	<b>38'223'667.03</b>	<b>38'614'998.08</b>
Aufwandüberschuss				1'112'700		
Ertragsüberschuss	<b>270'900</b>				391'331.05	
Steuerfuss		<b>91%</b>		91%		89%
<b>Sekundarschulgemeinde</b>	<b>7'462'400</b>	<b>7'676'400</b>	<b>6'643'100</b>	<b>6'857'600</b>	<b>5'653'924.47</b>	<b>7'043'014.75</b>
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss	<b>214'000</b>		214'500		1'389'090.28	
Steuerfuss		<b>21%</b>		21%		21%
<b>Gesamtsteuerfuss</b>		<b>112%</b>		<b>112%</b>		<b>110%</b>

Investitionsrechnung	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
<b>Politische Gemeinde</b>			
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	<b>8'467'000</b>	10'753'000	8'362'339.55
Nettoinvestitionen Finanzvermögen	<b>0</b>	0	-6'450.00
<b>Sekundarschulgemeinde</b>			
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	<b>6'900'000</b>	4'990'000	4'892'713.30
Nettoinvestitionen Finanzvermögen	<b>0</b>	0	0.00

Finanzierung	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
<b>Politische Gemeinde</b>			
Selbstfinanzierung (Cash Flow)	<b>1'979'000</b>	583'900	1'778'225.13
Finanzierungsfehlbetrag	<b>6'488'000</b>	10'169'100	6'584'114.42
Selbstfinanzierungsgrad	<b>23%</b>	5%	21%
<b>Sekundarschulgemeinde</b>			
Selbstfinanzierung (Cash Flow)	<b>1'553'400</b>	649'100	1'791'159.08
Finanzierungsfehlbetrag	<b>5'346'600</b>	4'340'900	3'101'554.22
Selbstfinanzierungsgrad	<b>23%</b>	13%	37%

Das Budget 2022 und die Rechnung 2021 der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde sind bereinigt und konsolidiert bei der Politischen Gemeinde dargestellt

## Ideologische Grabenkämpfe um Tempo 30 im Zentrum

Gleich vorweg: Ich teile weder die Ideologie der Grünen noch diejenige der SVP. Den Text des Vorstandes der SVP im Birmensdorfer vom 4. November musste ich zweimal lesen, um mich zu vergewissern, dass es sich hier um einen ernst gemeinten und nicht um einen satirischen Beitrag handelt. Die Argumente und Berechnungen zu den sieben erwähnten Positionen sind eine akademische Übung mit wenig Realitätsbezug. Sachlich gesehen gibt es in der Angelegenheit Tempo 30 ein einziges Argument: Da wo sich in intensiv genutzten Dorfkernzonen Fussgänger, Velofahrer und Autofahrer den Verkehrsraum teilen, ist eine tiefere Geschwindigkeit in jedem Fall vorteilhafter. Falls es zu einem

Zusammenstoss kommt, sind die Folgen für die schwächeren Verkehrsteilnehmer weit weniger gravierend. Genau dieses sachlich gut begründete Argument muss bei der Diskussion um die Tempo-30-Zone im Vordergrund stehen. Wohlverstanden, es geht beim zur Diskussion stehenden Strassenstück im Birmensdorfer Zentrum um eine Strecke von etwa 300 m. Dass deshalb das Postautobillett teurer würde, der Handwerker mehr kostet oder die Rettungskräfte einen massgebenden Zeitverlust erleiden, glaubt wohl niemand ernsthaft.

*Fritz Frutig  
Birmensdorf*

## Zur Tempo 30 Initiative

Immer wieder lese ich von einer 30er Zone in der Dorfmitte von Birmensdorf. Dabei geht es doch nur um eine streckenbezogene Tempo 30 Signalisation von 200 m von der Drogerie bis zur Lieli-Strasse. Einzige Änderung wäre das Tempo, Fussgängerstreifen und Inseln würden alle bestehen bleiben. Ja, es hat einige Fussgängerstreifen, aber als alte gehbehinderte Frau würde ich mich mit Tempo 30 auf diesem Abschnitt deutlich sicherer fühlen.

Und es geht ja nicht nur um uns alte Menschen, sondern auch um die vielen Kinder, die auf dem Schulweg und in ihrer Freizeit diese gefährliche Strasse überqueren müssen.

Darum bitte ich alle Stimmberechtigten des Dorfes zu dieser Initiative JA zu sagen und damit die Lebensqualität unserer Gemeinde zu stärken.

*Monika Thalmann*

## BFU: Tempo 30 rettet Leben, ohne den Verkehrsfluss zu verschlechtern

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

### Es besteht kein Zweifel am enormen Sicherheitspotential von Tempo 30

«Tempo 30 bietet ein enormes Potenzial für die Verkehrssicherheit.» schreibt die BFU in ihrer politischen Position (2020) zu Tempo 30. Als Kompetenzzentrum forscht und berät die BFU (Beratungsstelle für Unfallverhütung), damit in der Schweiz weniger folgenschwere Unfälle passieren – seit 1938 im öffentlichen Auftrag. «Gemäss statistischen Analysen der BFU zeigt sich unter realen Bedingungen eine durchschnittliche Reduktion von mindestens 33 % aller schweren Unfälle. So ist die Sterbewahrscheinlichkeit für Fussgängerinnen und Fussgänger bei einer Kollision mit einem Fahrzeug, das 50 km/h schnell unterwegs ist, um das Sechsfache höher als bei 30 km/h...»

### Wo erforderlich auch auf Hauptstrassen

Die BFU schreibt dazu: «Der Fokus darf nicht ausschliesslich auf siedlungsorientierten Strassen liegen, vielmehr müssen – wo es die Verkehrssicherheit erfordert – auch Hauptverkehrsachsen einbezogen werden, die aber vortrittsberechtigt bleiben.»

### Kein nennenswerter Einfluss auf Leistungsfähigkeit und Ausweichverkehr

BFU: «... Untersuchungen belegen zudem, dass der Sicherheitsgewinn dabei nicht zulasten des Verkehrsflusses und der Leistungsfähigkeit geht: In aller Regel hat eine Senkung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit weder einen nennenswerten Einfluss auf die Leistungsfähigkeit einer Hauptverkehrsstrasse noch muss mit nennenswerten Verkehrsverlagerungen gerechnet werden.»

Mehr darüber finden Sie unter [bfu.ch](http://bfu.ch), dann in der Suche «Mit Tempo 30» eingeben.

Für Blaulichtfahrzeuge ist auch bei Tempo 30 in erster Linie die Sorgfaltspflicht des Lenkers massgebend, nicht die signalisierte Höchstgeschwindigkeit. Dazu steht im Artikel 100, Ziffer 4 des Strassenverkehrsgesetzes: «Missachtet der Führer [...] auf dringlichen oder taktisch notwendigen Dienstfahrten Verkehrsregeln [...], so macht er sich nicht strafbar, wenn er alle Sorgfalt walten lässt, die nach den Umständen erforderlich ist.»

*Martin Mähly*

### Haben Sie einen nahestehenden, lieben Menschen verloren?

Wir übernehmen die Inseratveröffentlichung der Todesanzeige im Birmensdorfer und beraten Sie bei der individuellen Gestaltung des Leidzirkulars und der Danksagungskarte.

[inserate@birmensdorfer.ch](mailto:inserate@birmensdorfer.ch)



[birmensdorfer.ch](http://birmensdorfer.ch)  
[#dasischbirmensdorf](https://www.instagram.com/dasischbirmensdorf)

### Impressum:

Grossauflage: 4500 Exemplare

### Herausgeber, Layout und Druck:

Birmensdorfer | Neugrütstrasse 2 | 8610 Uster

Telefon 075 408 11 11 | [birmensdorfer.ch](http://birmensdorfer.ch)

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Produktion SWISS MADE | Hergestellt im Züri Oberland





### Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Entlang Strassen und öffentlichen Wegen gelten nachstehende Vorschriften der kantonalen Verkehrserschliessungsverordnung (VErV. 700.4)

- Mauern und Einfriedigungen dürfen die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigen.
- Strassenlampen, Verkehrssignaltafeln und Strassennamensschilder dürfen nicht überwachsen sein.
- Über Strassen muss der Fahrraum bis auf einer Höhe von mindestens 4,50m von Pflanzen, Äste- und Blattwerk, von Bäumen und Sträuchern freigehalten werden; über Rad-, Fuss- und Gehwegen muss die lichte Höhe mindestens 2,65m betragen.
- Morsche und dürre Bäume oder Äste sind zu beseitigen, wenn sie auf die Strasse stürzen könnten.
- Auf der Innenseite von Kurven sowie bei Strassenverzweigungen und Ausfahrten, sind die erforderlichen Sichtbereiche freizuhalten. In diesen dürfen Pflanzen, Mauern und Einfriedigungen eine Höhe von 0,8m nicht überschreiten. Der Sichtbereich zwischen 0,8m und 2,65m ist immer freizuhalten. **Dieser Vorschrift ist spezielle Aufmerksamkeit zu schenken.**

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Fusswegen und Plätzen werden aufgefordert, die Bäume, Sträucher, Hecken und Einfriedigungen, welche in den Strassen- bzw. Wegraum hineinragen, **bis spätestens 28. November 2022** zurückzuschneiden. Nach diesem Termin werden die Mängel auf Kosten des Eigentümers durch die Gemeinde oder beauftragte Firma behoben. Es wird jede Haftung für Schäden durch nicht fachgemäßes Schneiden von Bäumen und Sträuchern abgelehnt.

Danke für Ihr Verständnis

Gemeinde Birmensdorf



### Deutsch lernen, heimisch werden!

#### Sie möchten in Birmensdorf Deutsch lernen?

Der Deutschkurs der Gemeinde Birmensdorf und der AOZ findet am Dienstag- und Donnerstagmorgen im Gemeindezentrum Brüelmatt statt. Personen, die schon ein bisschen Deutsch sprechen sind herzlich willkommen. Für Eltern mit kleineren Kindern steht die Kinderbetreuung im Familienzentrum zur Verfügung.



Deutsch lernen kann Spass machen – und das Leben verbessern  
(Bild: Franziska Schädel, AOZ)

#### Jetzt anmelden!

Der nächste Deutschkurs in Birmensdorf startet am 10. Januar und dauert bis zum 20. April 2023. Insgesamt 48 Lektionen kosten exkl. Lehrmittel CHF 240.– Die Kinderbetreuung ist gratis.

Weitere Informationen erhalten Sie unter 044 415 64 00 oder unter [www.aoz.ch/deutschkurse](http://www.aoz.ch/deutschkurse). Interessierte können sich jederzeit online auf der AOZ Webseite anmelden.

Gemeindeverwaltung / Gesellschaft



### Vorentscheid Luzernerstrasse 49 Summarische amtliche Publikation

#### Gesuchsteller/in

MUNTAZAR AG, Seestrasse 62, 8942 Oberrieden

#### Vorentscheid mit Verbindlichkeit gegenüber Dritten

Realisierbarkeit der Verbeiterung der Zufahrt bei Gebäude Vers.-Nr. 740 (nicht ausgesteckt), Luzernerstrasse 49, Grundstück Kat.-Nr. 2040, Zone W2 / 45 %

#### Planaufgabe

Die Pläne liegen bei der Abteilung Hochbau & Planung (Eingang B Dachgeschoss), 20 Tage ab der massgebenden amtlichen Publikation im Gemeindehaus Birmensdorf auf. Bitte vereinbaren Sie vorher einen Termin (Tel. 044 739 12 20 / Mail [hochbau@birmensdorf.ch](mailto:hochbau@birmensdorf.ch)).

Gemeindeverwaltung / Hochbau und Planung

### Steuererklärungen und -beratung

Für natürliche und juristische Personen.  
Von einfach bis komplex.

⇒ **Nicht verpassen:** Steuererklärung 2021 bis Ende November einreichen.

**Steuerberatung:** Steuerplanung / Steuerfolgen beim Verkauf von Immobilien, bei Erbschaften und Schenkungen / Nachfolgelösungen / Kryptowährungen / Übersicht der Schulden / etc.

Professionell. Kompetent. Diskret.

Kontaktieren Sie mich unverbindlich für eine Offerte.

**Gilbert Lenherr, [gl@glbt.ch](mailto:gl@glbt.ch), 079 283 39 75**

GL Beratung & Treuhand AG  
Mehr als 20 Jahre Treuhand-Erfahrung / diplomiert  
u.a. mit DAS FH in Schweizer Steuerrecht





### Happy Hundetraining & Hundeernährungsberatung

Ihre mobile Hundeschule und Hundeernährungsberatung für Stadt Zürich, Bezirk Dietikon/  
Raum Limmattal und angrenzendes Aargau

#### Hundetraining – neue Termine 2023 für:

- Antigiftköder-Kurs
- Intensivkurs Anti-Jagd-Training
- Wöchentliche Plauschspaziergänge (Social Walks)
- Welpen-, Junghunde- und Erziehungskurse
- Einzellektionen
- und viele weitere Kursangebote

#### Hundeernährungsberatung:

- Allgemeine Beratung/Futteranalyse
- Erstellung BARF-Plan für gesunde Hunde
- Ausarbeitung Futterplan bei diätetischen Massnahmen
- u.v.m.

Weitere Infos zu Kursen oder Hundeernährungsberatung auf  
<https://happy-hundetraining.ch>

Monika Bren  
zertifizierte Hundetrainerin cumcane familiar!  
zertifizierte Hundeernährungsberaterin ATN  
8904 Aesch  
Tel. 079 521 37 69  
info@happy-hundetraining.ch

Ich freue mich auf Ihre Anmeldung!

### REFORMIERTE UND KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE BIRMENSORF-AESCH

PONYREITEN  
13 – 15 Uhr

SPIELE FÜR  
KINDER

KERZENZIEHEN  
Do ab 15 Uhr  
bis So 18 Uhr

Weihnachts-Basar  
Birmensdorf-Aesch

## Weihnachts-Basar

Sonntag, 13. November 2022

10 – 16 Uhr, Gemeindezentrum Brüel matt

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit dem Singkreis  
und den Untikindern,  
gleichzeitig Chinder-Chile im Clubraum 2

Basar-Erlös für soziale und gemeinnützige Organisationen

[www.kirche-birmensdorf-aesch.ch](http://www.kirche-birmensdorf-aesch.ch)

[www.kath-birmensdorf.ch](http://www.kath-birmensdorf.ch)

## Agenda

**Morgenfit** **Fr, 11. November**  
Online auf Zoom 8.45 Uhr

**Frauenfit Gruppentraining** **Fr, 11. November**  
Eichacherstrasse 1, Aesch 10 Uhr

**Weihnachtsbasar** **So, 13. November**  
Gemeindezentrum Brüel matt 10 bis 16 Uhr

**Biogene Abfälle (Grüngut)** **Mo, 14. November**

**Birmissimo Compi-Treff** **Di, 15. November**  
in Stalli54 und/oder mittels ZOOM 14 Uhr

**Elternforum Eltern-Kind** **Di, 15. November**  
**Weihnachtsbasteln für Vorschulkinder**  
im Familienzentrum 14 bis 17 Uhr

**Vortrag: Faszination alterndes Gehirn** **Di, 15. November**  
Singsaal Schulhaus Reppisch 19 bis ca. 20.30 Uhr

**Senioren-Wandergruppe:** **Mi, 16. November**  
**Uhren- und Gewerbemuseum**  
Besichtigung und Rundgang  
in der Altstadt Winterthur 9.25 bis 16.25 Uhr

**Frauenverein: Adventsarrangement-Basteln** **16. bis 24. Nov.**  
Badi Geren 9.30 bis 11 Uhr

**Elternforum Chrabelgruppe** **Do, 17. November**  
im Freizeitraum der katholischen Kirche 9.30 bis 11 Uhr

**Morgenfit** **Fr, 18. November**  
Online auf Zoom 8.45 Uhr

**Frauenfit Gruppentraining** **Fr, 18. November**  
Eichacherstrasse 1, Aesch 10 Uhr

**Meditation und Mezze** **Fr, 18. November**  
Place of Balance, Eichacherstrasse 3, Aesch 18.30 bis 21.30 Uhr

**Elternforum Zentangle Treff** **Fr, 18. November**  
im Familienzentrum ab 19.30 Uhr

**Birmensdorfer Turnshow «Uf und dävo»** **Fr, 18. November**  
Gemeindezentrum Brüel matt 20 Uhr

Weitere Informationen zu den Anlässen finden Sie auf der Webseite der Gemeinde.  
Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.



TURNVEREIN BIRMENSORF

Ein öffentliches Angebot:

**FIT-GYM**

(Turnen für Jedermann/-frau)

Lust auf FITNESS OHNE Verpflichtungen? FIT-GYM Lektionen  
bieten Dir in 45 Min. das perfekte Ganzkörpertraining.

**Von Herbst bis Frühling jeden Dienstag, von 19.00 bis 19.45 Uhr**  
**(ausser Schulferien Birmensdorf) in der Turnhalle der Kaserne**  
**Reppischtal in Birmensdorf.**

Keine Anmeldung nötig; Kosten pro Lektion Fr. 5.–

Schau doch mal vorbei und bring ein Mätteli und Tuch mit!

Das Leiterteam (Daniela Stierli, Marianne Hofstetter und Barbara  
Gäumann) freut sich auf Deine Teilnahme

dstierli@sunrise.ch | Tel. 0765884013

2022/2023

## Birmensdorfer Weihnachtsbeleuchtung

Birmensdorf Dorfzentrum Wüeri  
Freitag, 25. November 2022 ab 17:00  
Einschaltung Weihnachtsbeleuchtung 18:00

**Gewerbeverein**  
Birmensdorf und Aesch  
gvba.ch

Inserat-Sponsor  
birmensdorfer.ch

## Samichlauseinzug

Sonntag, 27.11.22, 17.00 Uhr  
Waldhütte Etenberg

## Birmensdorf